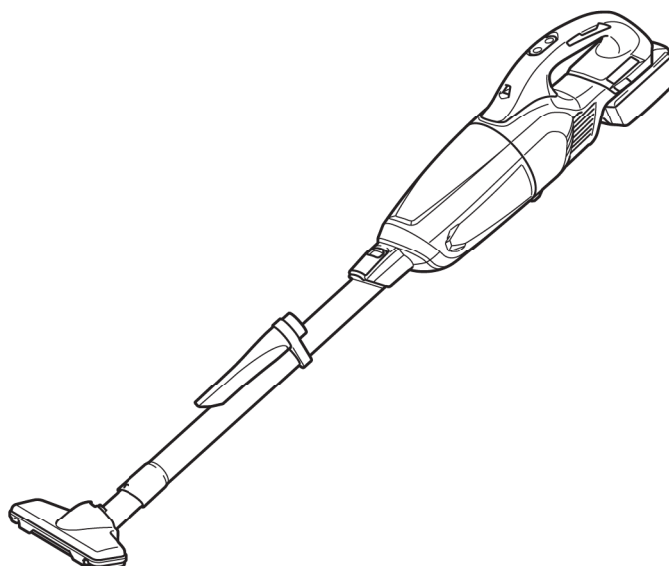
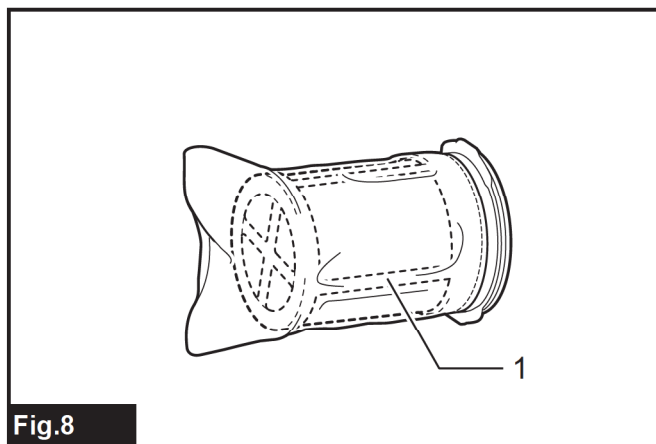
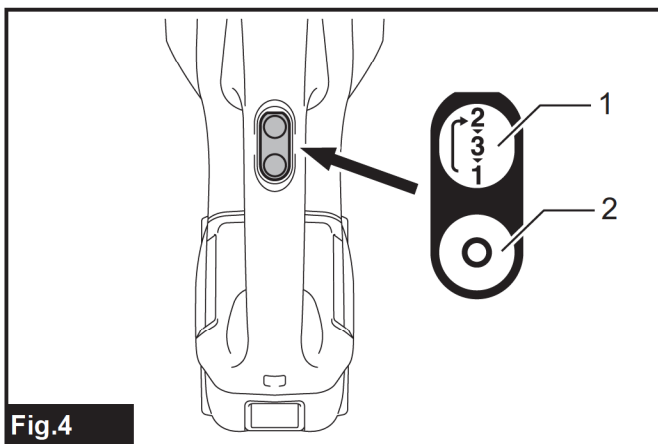
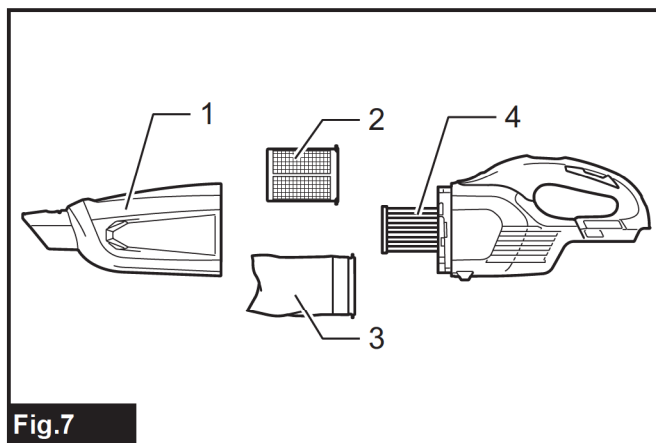
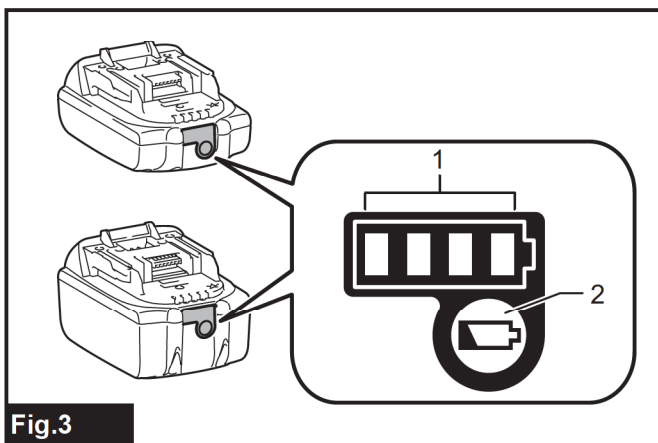
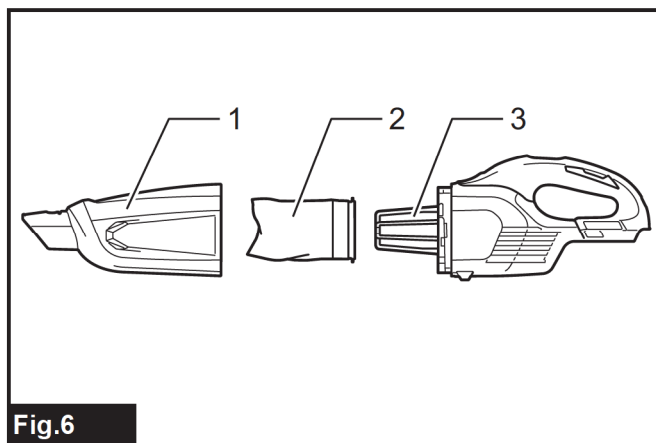
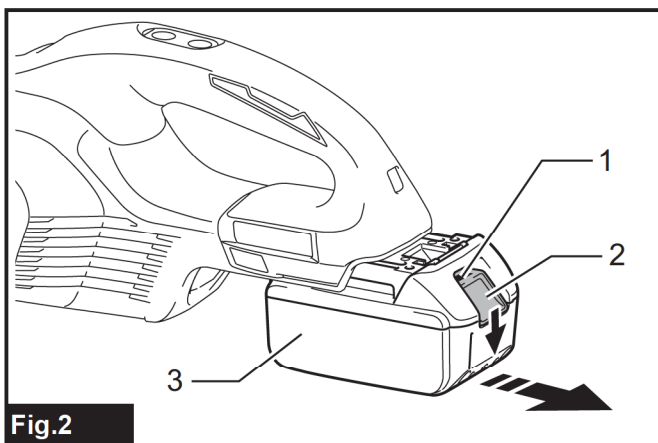
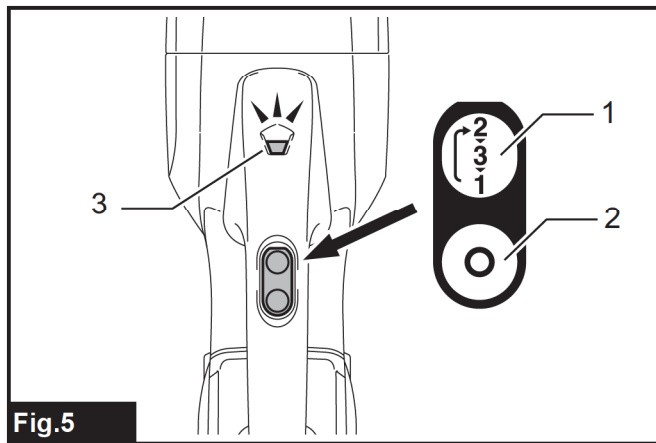
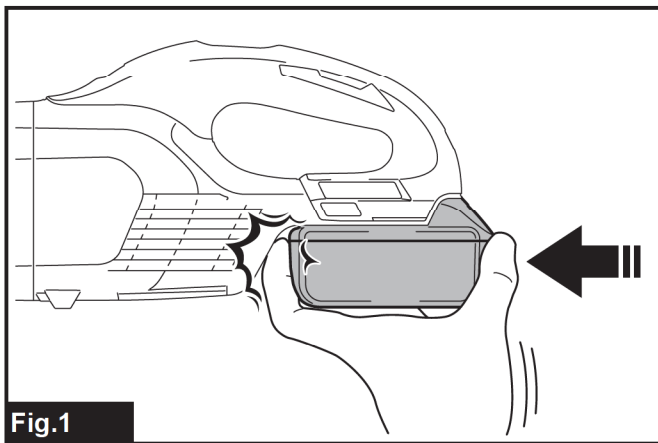


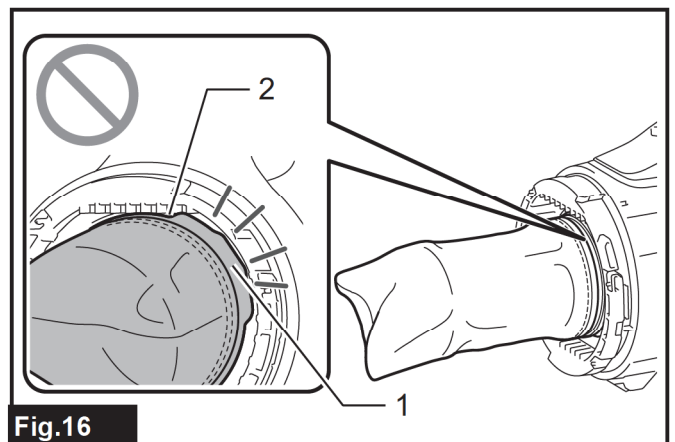
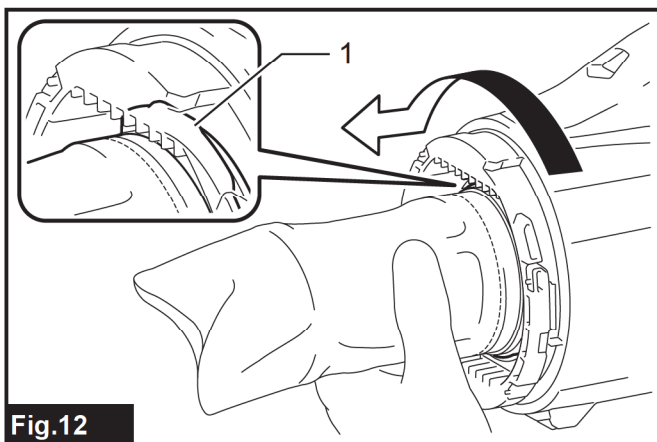
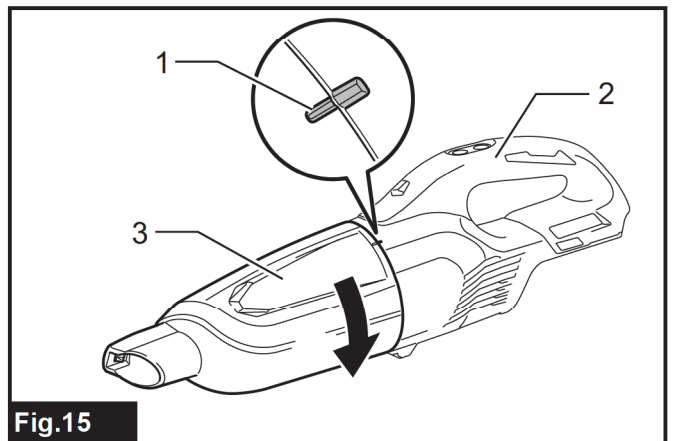
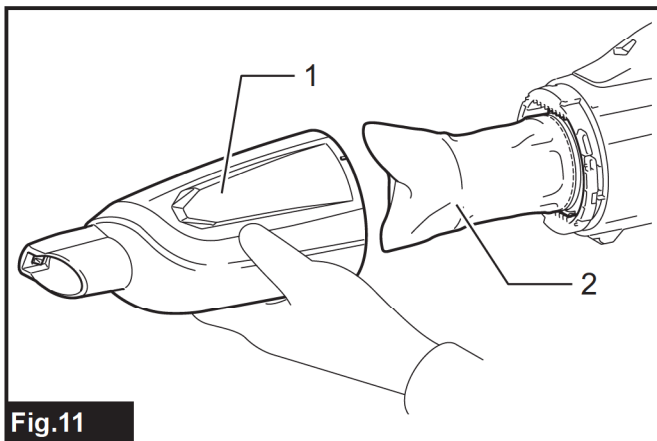
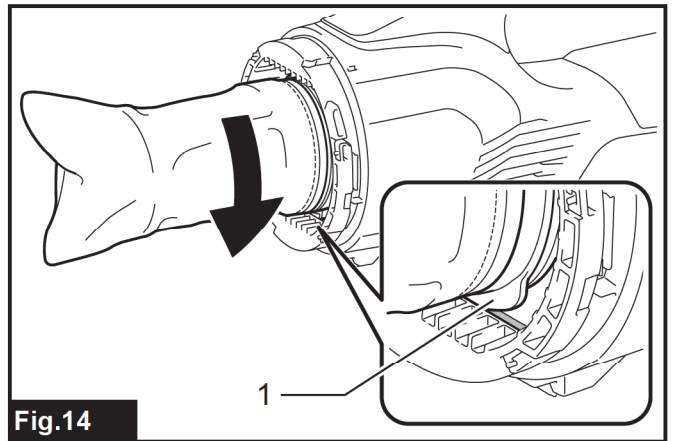
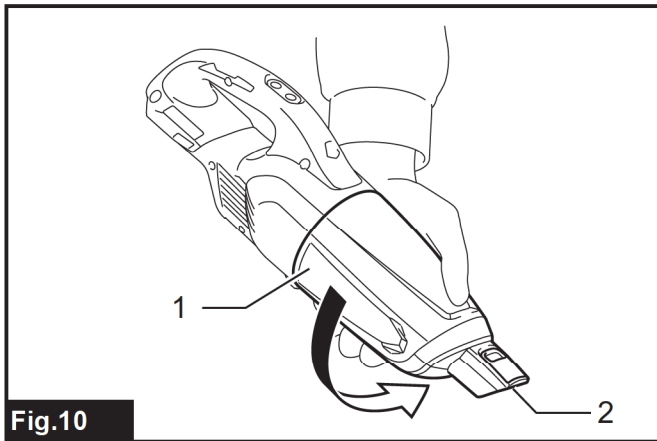
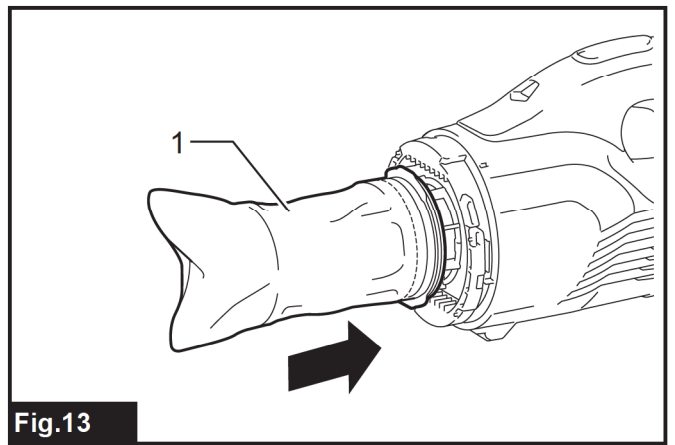
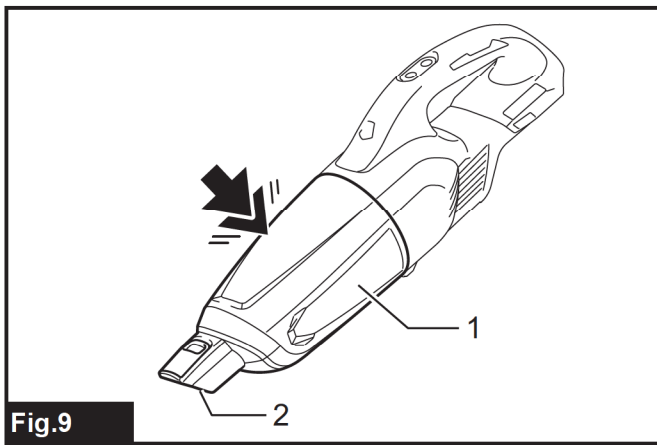


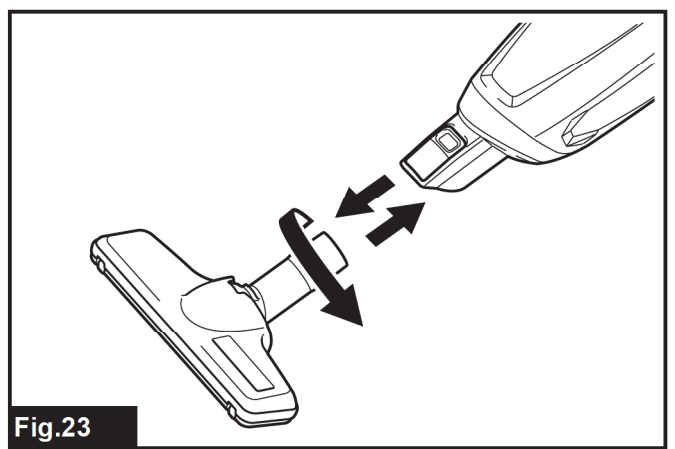
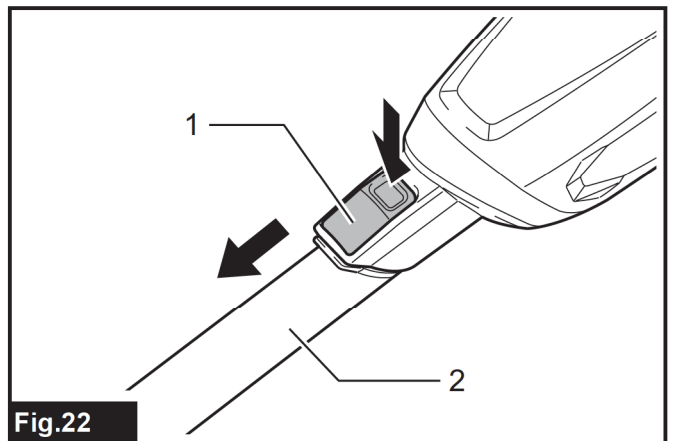
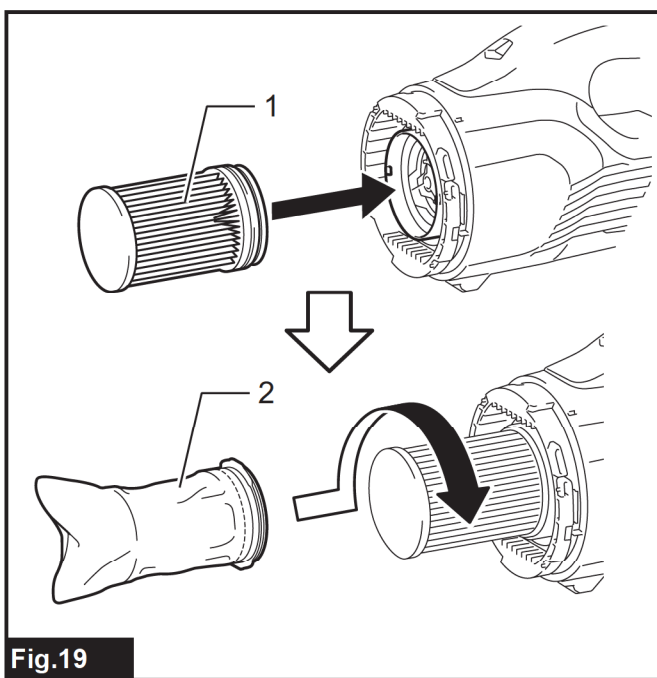
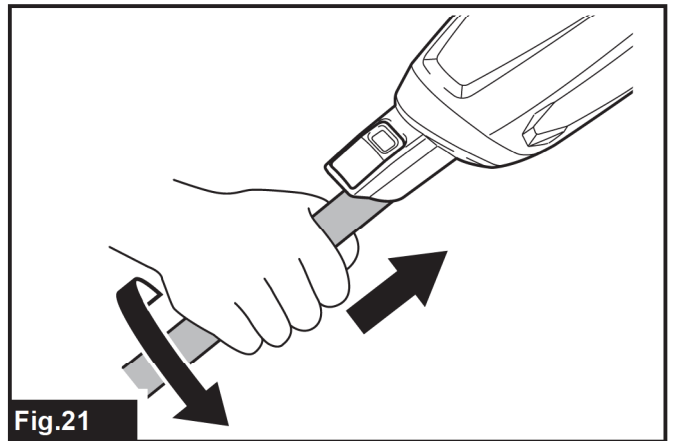
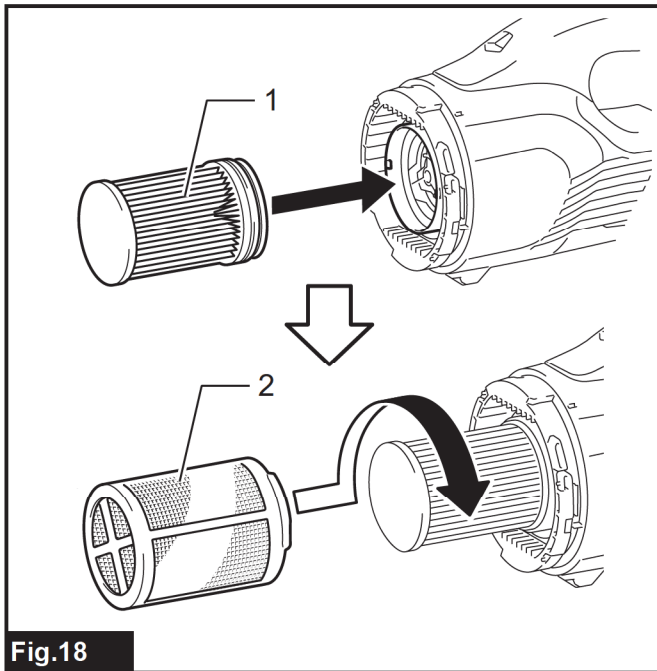
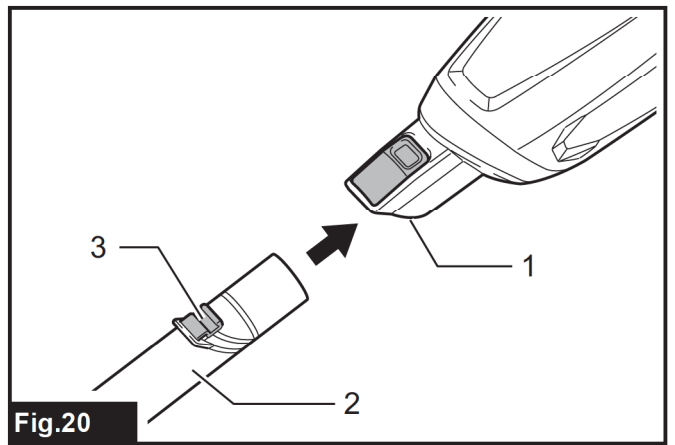
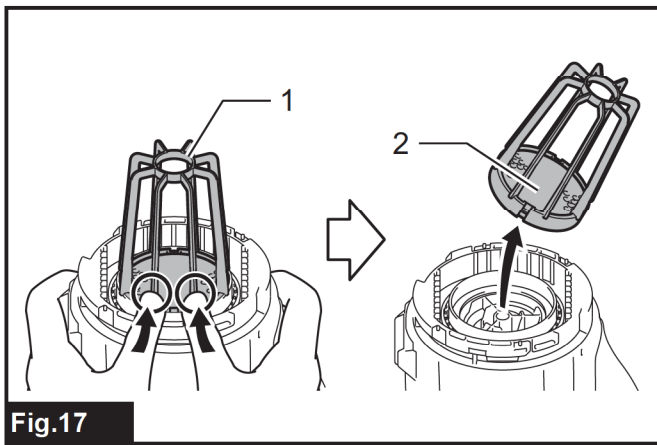
EN	Cordless Cleaner	INSTRUCTION MANUAL	7
PL	Odkurzacz Akumulatorowy	INSTRUKCJA OBSŁUGI	14
HU	Vezeték nélküli porszívó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	22
SK	Akumulátorový vysávač	NÁVOD NA OBSLUHU	29
CS	Akumulátorový vysavač	NÁVOD K OBSLUZE	36
UK	Бездротовий пилосос	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	43
RO	Aspirator cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	51
DE	Akku-Staubsauger	BETRIEBSANLEITUNG	58

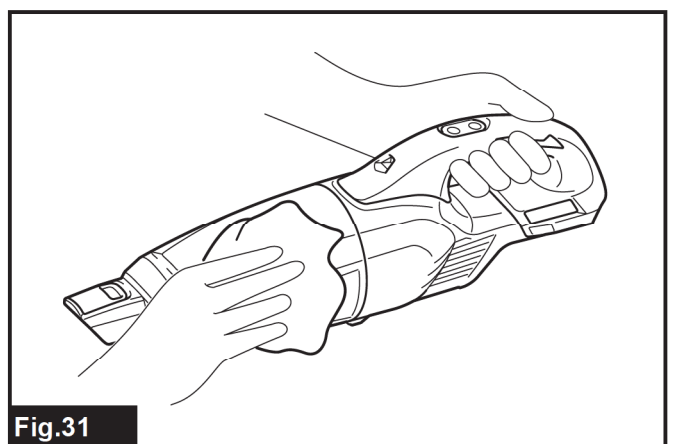
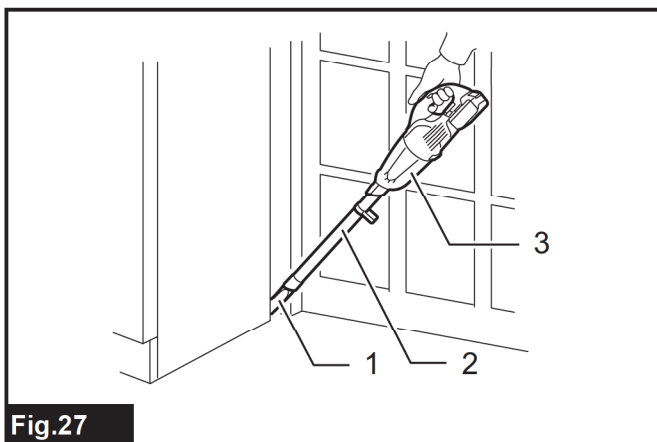
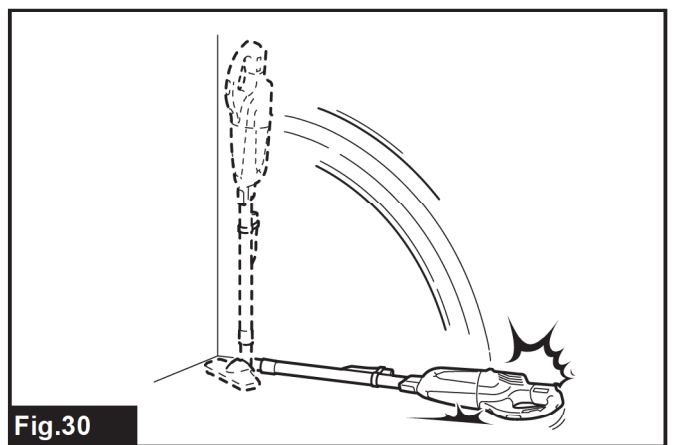
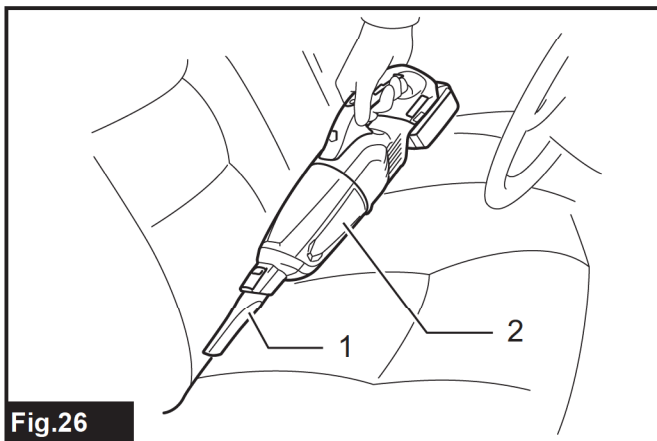
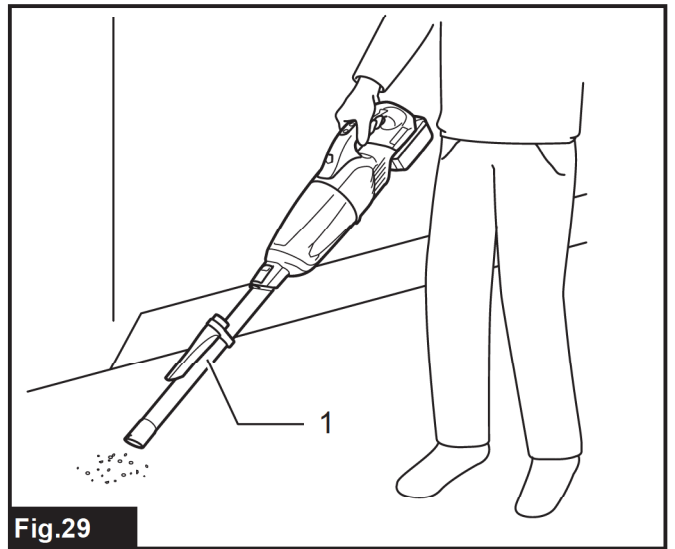
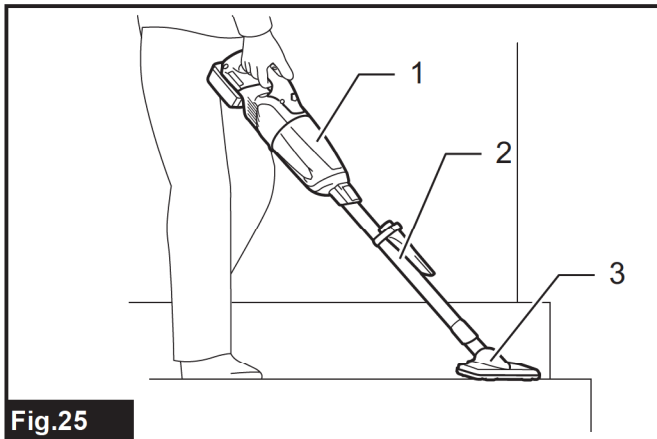
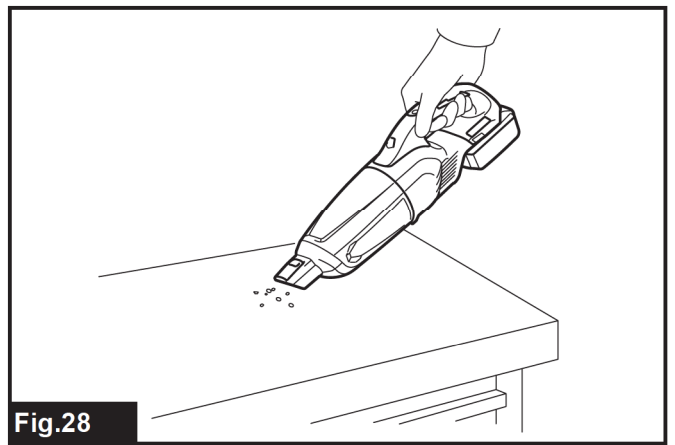
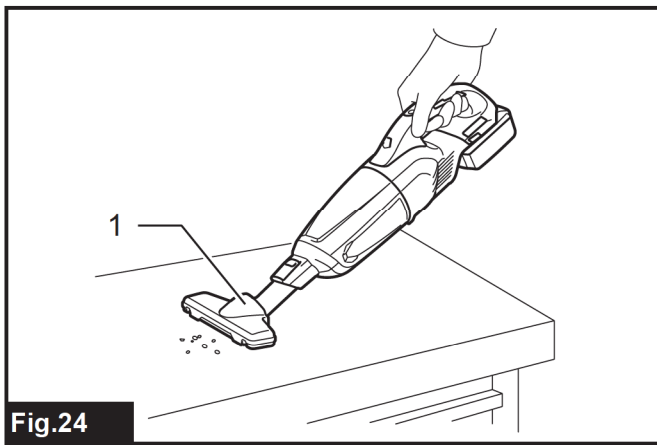
DCL281F

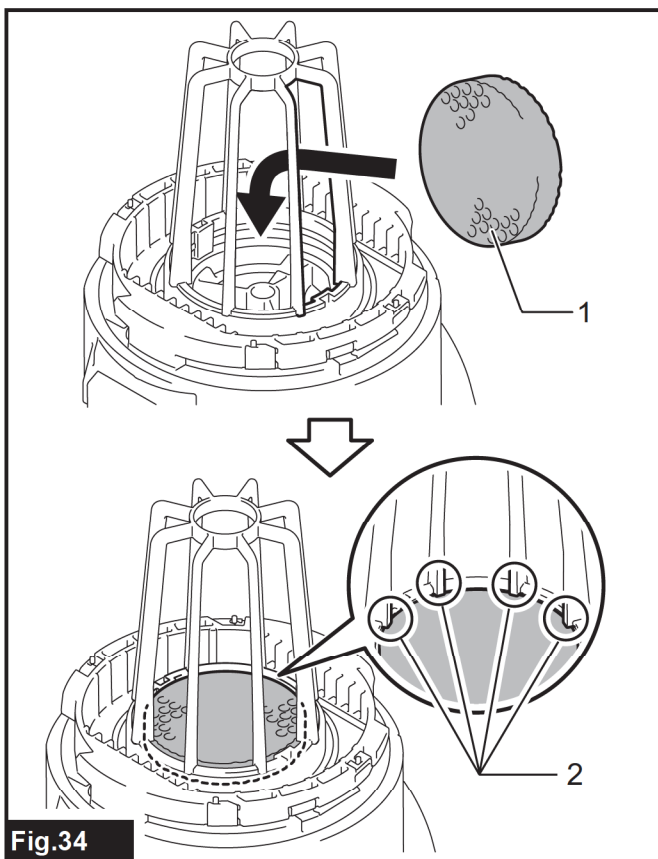
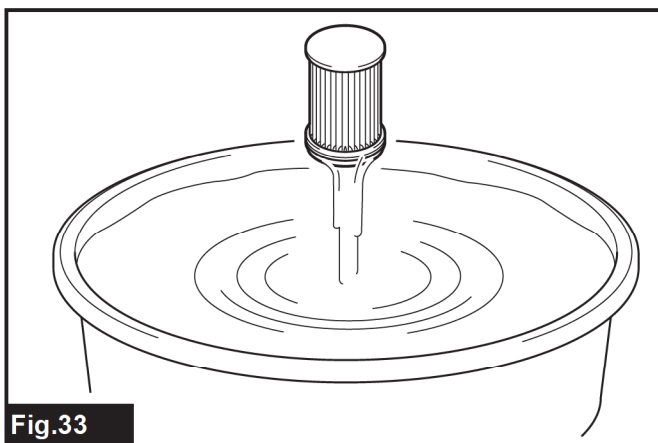
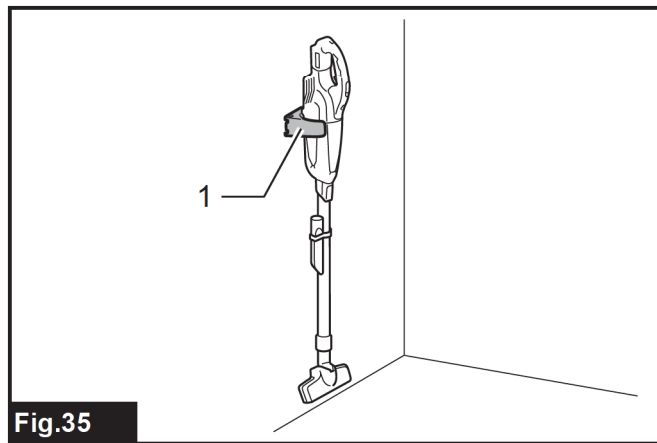
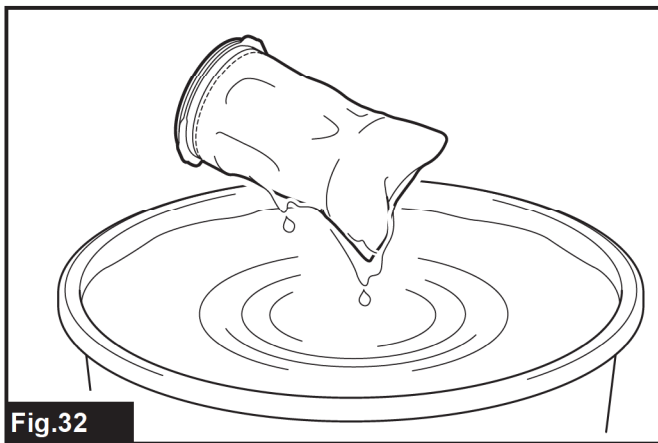












FIGYELMEZTETÉS

A készüléket nem használhatják 8 évnél fiatalabb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek, illetve olyanok, akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez, kivéve, ha valaki a biztonságos használatra megtanítja őket, ismerteti velük a lehetséges veszélyeket, és a használat közben felügyeli őket. Gyermekek ne játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélküli gyermekek ne végezzék.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:	DCL281F	
Kapacitás	750 ml	
Folyamatos használat (BL1830B akkumulátorral)	1 (normál fordulatszámú mód)	Kb. 50 min
	2 (magas fordulatszámú mód)	Kb. 20 min
	3 (maximális fordulatszámú mód)	Kb. 15 min
Teljes hossz	1 016 mm	
Névleges feszültség	18 V, egyenáram	
Nettó tömeg	1,2 – 1,6 kg	

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- A súly a tartozékok nélkül, de az akkumulátorral/akkumulátorokkal együtt értendő. A berendezés és az akkumulátor(ok) súlyának kombinációi a táblázatban láthatók.

Alkalmazható akkumulátorok és töltők

Akkumulátor	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Töltő	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt akkumulátorok és töltők nem érhetők el.

FIGYELMEZTETÉS: Csak a fentiekben felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja. Bármilyen más akkumulátor vagy töltő használata sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.



Olvassa el a használati utasítást.



Csak az Európai Unió tagállamai számára
Az elektromos berendezéseket és az akkumulátorukat ne dobja a háztartási szemétkébe! Az Európai Unió használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó irányelvei, illetve az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladékelemekről és akkumulátorokról szóló irányelv, továbbá azoknak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon kell gondoskodni újrahasznosításukról.

Rendeltetés

A készülék száraz por összegyűjtésére szolgál.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A vezeték nélküli porszívókra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

⚠ FIGYELMEZTETÉS: FONTOS: HASZNÁLAT ELŐTT MINDENKÉPP OLVASSA EL az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés következhet be.

1. Ne tegye ki a készüléket esőnek. Tárolja a készüléket beltéren.
2. Ne használja játékszerként. Fokozott körültekintéssel járjon el, ha a készüléket gyermekek közelében használja.
3. A készüléket kizárólag a jelen kézikönyvben leírt módon használja. Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.
4. Ne használja sérült akkumulátorral. Ha a készülék nem megfelelően működik, leejtették, megsérült, kültéren hagyták vagy vízbe ejtették, vigye vissza a szervizbe.
5. Ne használja a készüléket nedves kézzel.
6. Ne zárja el tárgyakkal a készülék nyílásait. A készüléket ne használja lezárt nyílásokkal; tartsa távol a port, szőszet, haját és minden olyan tárgyat, mely csökkentheti a levegő áramlását.
7. Tartsa távol haját, laza ruházatát, ujjait és minden egyéb testrészét a nyílásoktól és a mozgó részekről.
8. Kapcsoljon ki minden vezérlőt, mielőtt eltávolítja az akkumulátort.
9. Legyen különösen óvatos, amikor lépcsőn végez vele takarítást.
10. Ne használja tüveszélyes vagy gyúlékony folyadékok, mint például benzin felszívására, továbbá ne használja ezek környezetében sem.
11. Csak a gyártó által biztosított töltővel töltsse úja.
12. Ne szívjon fel vele semmilyen égő vagy füstölő tárgyat, mint például cigaretta, gyufa vagy forró hamu.
13. Ne használja porzsák és szűrő nélkül.
14. Ne töltsse az akkumulátort kültéren.
15. Az akkumulátort csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsse. Egy adott típusú akkumulátorhoz használható töltő más akkumulátorokkal való használata tüzet okozhat.
16. A szerszámgépeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja. Egyéb akkumulátorok használata sérülést vagy tüzet okozhat.
17. Amikor nem használja az akkumulátort, azt a többi fémtárgytól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb apró fémtárgyaktól távol tárolja, mert ezek összeköttetést hozhatnak létre a pólusok között.

18. Helytelen működtetés esetén az akkumulátorból folyadék folyhat ki; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe kerülne a folyadékkal, vízzel öblítse le.
19. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok váratlan módon viselkedhetnek, melynek következtében tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
20. Ne tegye ki az akkumulátort és a szerszámot nyílt lángnak vagy túlzott hőhatásnak. A tűz hatása és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
21. A töltésre vonatkozó minden utasítást tartson be, ne töltsse az akkumulátort vagy a szerszámot a megadott hőmérséklettartományon kívül. A nem megfelelő módú és nem megfelelő hőmérsékleten történő töltés az akkumulátor károsodásával járhat, valamint tüzet okozhat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A készülék kizárólag beltéri használatra alkalmas.

1. A használat előtt figyelmesen olvassa át ezt a használati útmutatót és a töltő használati útmutatóját.
2. Ne vegye fel vele a következő anyagokat:
 - Forró anyagok, mint égő cigaretta, vagy köszörülésből/fémvágásból származó szilánk/fémreszelék
 - Tűzveszélyes anyagok, mint például gázolin, higító, benzin, kerozin vagy festék
 - Robbanó anyagok, mint például a nitroglicerín
 - Gyúlékony anyagok, mint például alumínium, cink, magnézium, titán, foszfor vagy celluloid
 - Nedves föld, víz, olaj vagy hasonló
 - Kemény, éles szélű anyagok, mint például fahulladék, fém-, kő- és üvegdarabok, szegek, szegecses vagy pengék
 - Összeragadó por, mint a cement vagy toner
 - Vezetőképes por, mint fém- vagy szénpor
 - Finom részecskék, mint például betonpor
3. Ha bármi rendellenességet észlel, azonnal állítsa le a készüléket.
4. Ha elejtette vagy valamihez odaütötte a porszívót, a használat előtt gondosan ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta repedések vagy sérülések.
5. Ne vigye tűzhely vagy más hőforrás közelébe.
6. Ne zárja le a szívónyílást vagy a szellőzőnyílásokat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőn (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
2. Ne szerelje szét az akkumulátort.
3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
6. Ne tárolja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-ot (122 °F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Vigyázzon, nehogy leejtse vagy megüsse az akkumulátort.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak. A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket. A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe. Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.
11. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja. Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhez, túlmelegedéshez, robbanáshoz vagy elektrolitszivárgáshoz vezethet.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠ VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszámra és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltse fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.
2. Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a fölforrósodott akkumulátort.
4. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt beállít vagy ellenőriz valamilyen funkciót a szerszámon.

⚠ VIGYÁZAT: Figyeljen oda, nehogy az akkumulátor behelyezésekor az ábrán látható módon becsípje az ujját/ujjait a porszívó és az akkumulátor közé. Az ujj(ak) becsípődése sérülést okozhat.

► Ábra1

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja ki az eszközt, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a szerszámot és az akkumulátort. Ha nem fogja erősen a szerszámot és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a szerszám és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

► Ábra2: 1. Piros jel 2. Gomb 3. Akkumulátor

Az akkumulátoregység kivételéhez nyomja be az akkumulátoregység elején található gombot, és húzza le a gépről.

Az akkumulátor beszereléséhez illessze az akkumulátor nyelvét a burkolaton található vágatba és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg az akkumulátor egy kis kattánással a helyére nem ugrik. Ha látható a piros jel a gomb felső oldalán, akkor a gomb nem kattant be teljesen.

⚠ VIGYÁZAT: Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros jel el nem tűnik. Ha ez nem történik meg, akkor az akkumulátor kieshet a szerszámból, és Önnek vagy a környezetében másnak sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Ne erőltesse az akkumulátort behelyezésre. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

Akkumulátorvédő rendszer

A gép szerszám-/akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli a szerszám és az akkumulátor élettartamát. A gép használat közben automatikusan leáll, ha a szerszám vagy az akkumulátor a következő állapotba kerül.

Túlterhelt:

A szerszámot úgy működteti, hogy áramfelvétele rendellenesen magas.

Ilyenkor kapcsolja ki a gépet, és állítsa le azt az alkalmazást, amelyik a túlterhelést okozza. Újraindításhoz kapcsolja be a gépet. Ha a szerszám nem indul el, az akkumulátor túlmelegedett. Ilyenkor hagyja kihűlni az akkumulátort, mielőtt ismét bekapcsolná a gépet.

Az akkumulátor feszültsége alacsony:

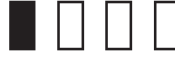
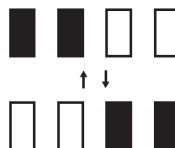
Az akkumulátor fennmaradó kapacitása túl alacsony, a szerszámot nem tudja működtetni. Ilyenkor vegye le és tölts fel az akkumulátort.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

Csak állapotjelzős akkumulátorok esetén

► **Ábra3:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátortöltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttségint-jelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
 Világító lámpa	 KI	 Villogó lámpa	
			75%-tól 100%-ig
			50%-tól 75%-ig
			25%-tól 50%-ig
			0%-tól 25%-ig
			Tölts fel az akkumulátort.
			Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

A kapcsoló használata

► **Ábra4:** 1. BE/fordulatszámváltó gomb 2. KI gomb

A porszívó bekapcsolásához csak nyomja le a BE/fordulatszámváltó gombot. A kikapcsoláshoz nyomja meg a KI gombot. Három különböző fordulatszámot állíthat be a porszívón a BE/fordulatszámváltó gomb segítségével.

A gomb első megnyomásával magas fordulatszámra vált, másodikra maximális fordulatszámra vált, harmadikra pedig visszavált normál fordulatszámra. A gomb minden egyes megnyomása a magas/maximális/normál fordulatszámok között léptet.

A lámpa bekapcsolása

⚠ VIGYÁZAT: Ne tekintsen a fénybe vagy ne nézze egyenesen a fényforrást.

A lámpa bekapcsolásához nyomja meg a BE/fordulatszámváltó gombot. A lámpa kikapcsolásához nyomja meg a KI gombot. A gép működése közben a lámpa be van kapcsolva.

Ha az akkumulátor hamarosan lemerül, a lámpa villogni kezd.

► **Ábra5:** 1. BE/fordulatszámváltó gomb 2. KI gomb 3. Lámpa

MEGJEGYZÉS: A munkaterület környezeti hőmérsékletétől és az akkumulátor állapotától függ, hogy a lámpa milyen ütemben villog.

ÖSSZESZERELÉS

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátort levette, mielőtt bármilyen műveletet végez a szerszámon.

Alkatrészek leírása

Opcionális kiegészítők

A nagy teljesítményű szűrő és a tartó és szivacsszűrő

► **Ábra6:** 1. Tartály 2. Nagy teljesítményű szűrő 3. Tartó és szivacsszűrő

Előszűrő vagy nagy teljesítményű szűrő és HEPA szűrő

► **Ábra7:** 1. Tartály 2. Előszűrő 3. Nagy teljesítményű szűrő 4. HEPA szűrő

MEGJEGYZÉS: Ne használja a nagy teljesítményű szűrőt a szűrővel (opcionális kiegészítő). Előfordulhat, hogy a nagy teljesítményű szűrőt nem lehet eltávolítani a porszívóról.

MEGJEGYZÉS: Ha a HEPA szűrővel használja az opcionális előszűrőt és szűrőt, csak az előszűrőt tegye rá a HEPA szűrőre. Ha a HEPA szűrővel egyszerre használja az előszűrőt és szűrőt, csökkenhet a szívóerő.

MEGJEGYZÉS: Ha a HEPA szűrőt a nagy teljesítményű szűrővel használja, használja a nagy teljesítményű szűrőt a tartóval.

► **Ábra8:** 1. Tartó

A por kiürítése

⚠ VIGYÁZAT: Üritse ki a porszívóból a port, mielőtt az túlságosan megtelik, máskülönben gyengül a szívóhatás.

⚠ VIGYÁZAT: Ne feledje magának a porszívónak a belsejét is kiüríteni. Ennek elmulasztása a szűrő eltömődését vagy a motor károsodását okozhatja.

A tartályban levő szűrőre tapadt por eltávolításához ütögesse meg kezével 4-5-ször a tartályt.

► **Ábra9:** 1. Tartály 2. Szívónyílás

Irányítsa lefelé a szívóbemenetet, fordítsa el a tartályt az ábrán látható nyíl irányába, és lassan, egyenesen húzva vegye le a tartályt.

► **Ábra10:** 1. Tartály 2. Szívónyílás

MEGJEGYZÉS: A tartály kinyitásakor por hullhat ki, ezért helyezzen egy szemetesszakot a tartály alá.

Távolítsa el a lerakódott port a tartály belsejéből és a nagy teljesítményű szűrőről.

► **Ábra11:** 1. Tartály 2. Nagy teljesítményű szűrő

Forgassa el a nagy teljesítményű szűrőt a nyíl irányába, hogy kikapcsolja a rögzítőperemet a porszívó egységből, majd húzza ki a szűrőt.

► **Ábra12:** 1. Rögzítőperem

MEGJEGYZÉS: Az előszűrő használatakor is kövesse a fenti eljárást.

Tisztítsa meg a finom portól a nagy teljesítményű szűrőt, majd óvatosan ütögesse meg a por eltávolításához.

Összeszerelés

Csatlakoztassa a nagy teljesítményű szűrőt. Ezután fordítsa el a nagy teljesítményű szűrőt, hogy a rögzítőperem beakadjon a porszívó egységbe.

► **Ábra13:** 1. Nagy teljesítményű szűrő

► **Ábra14:** 1. Rögzítőperem

MEGJEGYZÉS: A porszívó használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a nagy teljesítményű szűrő pontosan a helyén van-e. Ha nincs pontosan a helyén, por kerül a motorházba, és a motor meghibásodását okozza. Ha a későbbiekben leírt probléma előfordul, a nagy teljesítményű szűrő nincs pontosan a helyén. A probléma megoldásához pontosan helyezze fel a szűrőket.

Csatlakoztassa a tartályt. Igazítsa a tartályon lévő jelet a fogantyún lévő jelhez, majd határozottan csavarja el a tartályt a nyíl irányába, amíg nem rögzül.

► **Ábra15:** 1. Jel 2. Fogantyú 3. Tartály

MEGJEGYZÉS: Mindig idejében távolítsa el a port, mert lecsökken a szívóteljesítmény, ha túl sok por van a porszívóban.

Példák a lehetséges problémákra

A nagy teljesítményű szűrő rögzítőpereme nincs a porszívóház vájzatába rögzítve.

► **Ábra16:** 1. Rögzítőperem 2. Vájat a porszívó burkolatában

A tartó / HEPA szűrő felszerelése és eltávolítása

Opcionális kiegészítők

A tartó és szivacs szűrő esetén

A tartó eltávolításához nyomja fel az ujjával a tartó bordáinak alsó részét, és szabadítsa ki a váját a porszívón található kiemelkedés alól. Ezután távolítsa el a szivacs szűrőt.

► **Ábra17:** 1. Tartó 2. Szivacs szűrő

A felszereléshez igazítsa a tartó vájait a porszívón található kiemelkedéshez, és nyomja, amíg bekattan. Helyezze be a szivacs szűrőt a bordák közé, és állítsa az eredeti helyzetébe.

A HEPA szűrő esetén

A HEPA szűrő felszerelésekor illessze a HEPA szűrő váját a porszívón található kiemelkedéshez. Ezután tegye az előszűrőt vagy a nagy teljesítményű szűrőt a HEPA szűrőre, és csavarja el a rögzítéshez. Az eltávolításhoz kövesse a felszerelési eljárást fordított sorrendben.

► **Ábra18:** 1. HEPA szűrő 2. Előszűrő

► **Ábra19:** 1. HEPA szűrő 2. Nagy teljesítményű szűrő

MŰKÖDTETÉS

⚠ VIGYÁZAT: Ne vigye az arcát közel a szellőzőnyíláshoz a porszívó működtetésekor. Ha idegen tárgyakat fúj valakinek a szemébe, az személyi sérülést okozhat.

A szívótartozék felszerelése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: A tartozék felszerelése után ellenőrizze, hogy biztonságosan van-e rögzítve. Ha a tartozék nem megfelelően van felszerelve, leeshet, és személyi sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Vigyázzon, ne üsse a kezét a falba, stb. a tartozék eltávolításakor.

Reteszelő funkció csőtoldat használatakor

A csőtoldat felszereléséhez tolja azt be a porszívó szívónyílásába, amíg bekattan. Győződjön meg arról, hogy a csőtoldat rögzült.

► **Ábra20:** 1. Szívónyílás 2. Csőtoldat 3. Akasztó

MEGJEGYZÉS: A csőtoldat felszerelésekor vigyázzon, hogy a kioldógombot a csőtoldaton lévő akasztóhoz igazítsa. Ha nincsenek egy vonalban, a cső nem rögzül, és leeshet a porszívóról.

MEGJEGYZÉS: A reteszelő funkció nélküli csőtoldat (opcionális kiegészítő) felszerelésekor csavarja tolja azt be a porszívó szívónyílásába a nyíl irányába. Az eltávolításhoz szintén a nyíl irányába elforgatva húzza azt ki.

► Ábra21

Az eltávolításhoz húzza ki a csőtoldatot, miközben megnyomja a kioldógombot.

► Ábra22: 1. Kioldógomb 2. Csőtoldat

Szívófej használatakor

⚠ VIGYÁZAT: A szívófej csatlakoztatásához helyezze be azt a nyíl irányába elforgatva, hogy biztosan rögzítve legyen a használat közben. A tartozék eltávolításához szintén a nyíl irányába elforgatva húzza azt ki. Ha a szívófejet az ellenkező irányba forgatják, a tartály kilazulhat.

A szívófej felszereléséhez helyezze be azt elforgatva a porszívó szívónyílásába vagy a csőtoldat végébe rögzítve. Eltávolításhoz forgassa el, és húzza ki.

► Ábra23

Tisztítás (porszívás)

Szívófej

Csatlakoztassa a szívófejet asztalok, íróasztalok, bútorok, stb. tisztításakor. A szívófej könnyedén rácsúsztható a csonkra.

► Ábra24: 1. Szívófej

Szívófej + csőtoldat (egyenes cső)

A csőtoldat a szívófej és a porszívó közé illeszthető be. Az így összeszerelt készülékkel kényelmesen, felegyenesedve tisztítható a padló.

► Ábra25: 1. Porszívóburkolat 2. Csőtoldat
3. Szívófej

Saroktisztító fej

Csatlakoztassa a saroktisztító fejhez sarkok és az autó vagy bútorok réseinek tisztításához.

► Ábra26: 1. Saroktisztító fej 2. Porszívóburkolat

Saroktisztító fej + csőtoldat (egyenes cső)

Olyan szűk terekben, ahová maga a porszívó nem férne be, vagy nehezen elérhető, magas helyeken használja ezt az összeállítást.

► Ábra27: 1. Saroktisztító fej 2. Csőtoldat
3. Porszívóburkolat

Tisztítás szívófej nélkül

Port a szívófej nélkül is felszívhat.

► Ábra28

A padlón lévő por álló helyzetben történő felszívásához célszerű a csőtoldatot csatlakoztatni a porszívóhoz.

► Ábra29: 1. Csőtoldat

KARBANTARTÁS

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt átvizsgálja a szerszámot vagy annak karbantartását végzi.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

A használat után

MEGJEGYZÉS: Ha a porszívót kitámasztás nélkül a falnak dönti, akkor eldőlhet és megsérülhet.

► Ábra30

Tisztítás

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, higítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

MEGJEGYZÉS: Ne fújja a port a porszívóba és a szűrőbe légfúvó rácsatlakoztatásával. Így por kerül a motorházba, és meghibásodást okoz.

MEGJEGYZÉS: A szűrők mosása után alaposan szárítsa meg azokat használat előtt. A nem teljesen megszáritott szűrő gyenge szívóteljesítményt és a motor élettartamának rövidülését okozhatja.

MEGJEGYZÉS: A szűrők és a szivacs szűrő tisztítása után győződjön meg arról, hogy használat előtt újra visszahelyezi azokat. Ha a szűrők és a szivacs szűrő nélkül használja a porszívót, akkor por kerül a motorházba, és a motor meghibásodását okozza.

Porszívóburkolat

Időnként törölje át szappanos vízzel megnedvesített rongy segítségével a porszívó külső felületeit (a készülék házát). Tisztítsa ki a szívónyílást és a szűrő rögzítési helyét.

► Ábra31

Nagy teljesítményű szűrő

Szappanos vízben mossa ki a szűrőt, ha porral eltömődött és a szívóteljesítmény jelentősen lecsökkent. Használat előtt alaposan szárítsa meg.

► Ábra32

HEPA szűrő

Opcionális kiegészítők

MEGJEGYZÉS: Ne dörzsölje vagy karcolja a HEPA szűrőt kemény tárgyakkal, például kefével vagy durva ecsettel.

Az eltömődött HEPA szűrő gyenge szívóteljesítményt okoz. Rendszeresen tisztítsa ki a szűrőt.

A HEPA szűrőt időnként mossa meg vízben, majd öblítse le és szárítsa meg alaposan egy árnyékos helyen, mielőtt újra használná. Soha ne mossa a szűrőt mosógépben.

► Ábra33

Szivacsszűrő

Ha a szivacsszűrő szennyezetté válik, tisztítsa meg az alábbiak szerint.

1. Vegye ki a szűrőt.
2. Húzza ki a szivacsszűrőt a tartóbordák közül.
3. Tisztítsa meg a szivacsszűrőt annak megütögetésével vagy kimosásával. Ha kimossa, szárítsa meg alaposan használat előtt.
4. Helyezze be a szivacsszűrőt a tartóbordák közé, és állítsa az eredeti helyzetébe. Győződjön meg róla, hogy a tartóborda mindegyik alsó éle leszorítja a szivacsszűrőt, és nincs hézag a szivacsszűrő és a szívónyílás között.

► **Ábra34:** 1. Szivacsszűrő 2. Tartóborda alsó széle

Fali tartó vezető nélküli porszívóhoz

Opcionális kiegészítők

MEGJEGYZÉS: A tartó rögzítéséhez szükséges csavar nem tartozék. Készítsen elő olyan csavart, amely illeszkedik az anyaghoz, amibe csavarni kell.

Szerelje a vezető nélküli porszívó fali tartóját keményfából készült falra, gerendára vagy oszlopra, ahová biztonságosan lehet rögzíteni az vezető nélküli porszívó fali tartóját. A porszívó felakasztása előtt mindig győződjön meg róla, hogy a vezető nélküli porszívó fali tartója biztonságosan van rögzítve.

► **Ábra35:** 1. Fali tartó vezető nélküli porszívóhoz

VIGYÁZAT: Ne akassza a porszívót hevesen a fali tartóra, és ne akasszon rá a porszívón kívül más készülékeket.

Hibaelhárítás

Mielőtt javítást igényelne, ellenőrizze a következőket.

Tünet	Átvizsgálendő terület	Megoldás
Gyenge szívóteljesítmény	A tartály tele van porral?	Üritse a tartályt.
	Eltömődött a szűrő?	Tisztítsa le vagy mossa meg a szűrőt.
	Lemerült az akkumulátor?	Töltse fel az akkumulátort.
Nem működik	Lemerült az akkumulátor?	Töltse fel az akkumulátort.

VIGYÁZAT: Ne próbálja egyedül megjavítani a porszívót.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámhoz. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Csőtoldal (egyenes cső)
- Szívófej
- Szőnyegkefe
- Bútorkefe
- Saroktisztító fej
- Körkefe
- Hajlékony cső
- Szűrő
- Előszűrő
- Nagy teljesítményű szűrő
- HEPA szűrő
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő
- Különálló szívófej
- Ülészívó fej

- Résszívófej
- Fali tartó vezető nélküli porszívóhoz

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

685706-972
EN, PL, HU, SK,
CS, UK, RO, DE
20190128